

ICS 29.020
K 01
备案号: 47912-2015



中华人民共和国电力行业标准

DL/T 1033.3 — 2014
代替 DL/T 1033.3 — 2006

电 力 行 业 词 汇 第 3 部分: 发电厂、水力发电

Electric power standard thesaurus
Part 3: Power plant, hydroelectric power generation

2014-10-15 发布

2015-03-01 实施

国家能源局 发 布

目 次

前言	II
1 范围	1
2 发电厂词汇	1
3 水力发电词汇	5
3.1 水能利用和水电站运行	5
3.2 水电站建设	8
3.3 水电站设备和水工建筑物	10
参考文献	17
索引	18

前 言

本部分依据 GB/T 1.1—2009《标准化工作导则 第1部分：标准的结构和编写》的规则起草。
DL/T 1033《电力行业词汇》分为12个部分。

- 第1部分：动力工程。
- 第2部分：电力系统。
- 第3部分：发电厂、水力发电。
- 第4部分：火力发电。
- 第5部分：核能发电。
- 第6部分：新能源发电。
- 第7部分：输电系统。
- 第8部分：供电和用电。
- 第9部分：电网调度。
- 第10部分：电力设备。
- 第11部分：事故、保护、安全和可靠性。
- 第12部分：电力市场。

本部分为 DL/T 1033 的第3部分，修订后共收录 626 条词汇。此次修订主要包括以下内容：

- 将原标准第2章“词汇”拆分成“发电厂词汇”和“水力发电词汇”两章，以区分所在章节词汇所处的维度，同时对各章节序号作了相应调整。
- 增加了原标准未收录的部分新词汇。
- 删减了原标准中部分不常用的词汇。
- 修改了原标准中不恰当的中文或英文词条。
- 调整了原标准中部分词汇所在的章节位置。

本部分词汇中文名称对应的英文名称若有两个或两个以上，用符号“/”进行分隔。

本部分词汇在同一章节中按词汇中文名称的汉语拼音排序。

本部分由中国电力企业联合会提出。

本部分由电力行业信息标准化技术委员会归口并负责解释。

本部分主要起草单位：苏州热工研究院有限公司。

本部分主要起草人：郭娟彦、林贤军、舒悦、窦成荣、丁亮波。

本部分在执行过程中的意见或建议反馈至中国电力企业联合会标准化管理中心（北京市白广路二条一号，100761）。

电 力 行 业 词 汇

第 3 部分：发电厂、水力发电

1 范围

本部分规定了电力行业发电厂、水力发电的名词词汇。

本部分适用于电力行业工作人员、高等院校师生在对外交流、定货、签订合同、设备验收和学术交流时，使用规范的中、英文名词词汇。

2 发电厂词汇

- 2.1 坝后水电站 hydropower station after dam
- 2.2 坝内水电站 hydropower station in dam
- 2.3 坝式水电站 dam-type hydropower station
- 2.4 备用电厂 reserve power plant
- 2.5 背压机组 back-pressure set
- 2.6 闭式循环磁流体发电 closed-cycle magneto-hydrodynamic power generation
- 2.7 波浪发电装置 wave power generator
- 2.8 波浪能电站 wave power station
- 2.9 波浪能发电 wave power generation
- 2.10 波力电站 wave power station
- 2.11 波力发电 wave power generation
- 2.12 保证出力 guaranteed output/warranted output/firm capacity
- 2.13 参考核电厂 reference nuclear power plant
- 2.14 柴油发电机组 diesel generator set
- 2.15 柴油机电厂 diesel power plant
- 2.16 潮汐电站 tidal power station
- 2.17 潮汐发电机组 tidal power generator set
- 2.18 潮汐能发电 tidal power generation
- 2.19 抽水蓄能 pumped storage
- 2.20 抽水蓄能电站 pumped storage power station
- 2.21 抽水蓄能发电 pumped storage power generation
- 2.22 抽水蓄能机组 pumped storage generating set
- 2.23 船舶电站 ship power station
- 2.24 磁流体电站 magnetohydro-dynamic (MHD) power station
- 2.25 磁流体发电 magnetohydro-dynamic power generation
- 2.26 重复容量 duplicate capacity
- 2.27 大型水电站 large hydropower station
- 2.28 单元机组 boiler-turbine-generator unit
- 2.29 低水头水电站 low head hydropower station

- 2.30 地热电站 geothermal power station
- 2.31 地热发电 geothermal power generation
- 2.32 地热发电厂 geothermal power plant
- 2.33 地下核电厂 underground nuclear power plant
- 2.34 地下水电站 underground hydropower station
- 2.35 (发) 电厂 power plant
- 2.36 (发) 电站 power station
- 2.37 电动机组 motor group/motor unit
- 2.38 电力设备 electric power equipment
- 2.39 发电 power generation
- 2.40 发电厂退役 power plant decommissioning
- 2.41 发电出力 generated output
- 2.42 发电功率 generated power
- 2.43 发电机组 generating set/generating unit
- 2.44 发电量 generated energy
- 2.45 发电容量 generating capacity
- 2.46 发电设备 generating equipment
- 2.47 发电系统 generation system
- 2.48 发供电设备 electric power equipment
- 2.49 沸水堆核电厂 boiled water reactor (BWR) nuclear power plant
- 2.50 分布聚热太阳能电站 distributed collector solar power plant
- 2.51 分布式太阳能热发电系统 solar thermal distributed power system
- 2.52 风力发电 wind power generation
- 2.53 风力发电厂/风力发电场(风电厂/风电场) wind power plant/wind farm
- 2.54 风力发电机组 wind turbine generator set
- 2.55 峰荷电厂 peak load power plant
- 2.56 浮动核电厂 floating nuclear power plant
- 2.57 港口电厂 harbor power plant
- 2.58 高水头水电站 high head hydropower station
- 2.59 高温气冷堆核电厂 high-temperature gas-cooled reactor (HTGR) nuclear power plant
- 2.60 高温热岩地热发电 geothermal power generation by dry-heat rock
- 2.61 工业自备电站 industrial self-contained power station
- 2.62 供热发电 combined heat and power
- 2.63 供热机组 heating generating set
- 2.64 轨道太阳能电站 orbital solar power station
- 2.65 海浪电站 wave power station
- 2.66 海浪发电 wave power generation
- 2.67 海水浓度差发电 electric power of ocean energy from concentration gradient
- 2.68 海水温差发电 ocean temperature gradient power generation
- 2.69 海洋盐浓度差发电 salinity difference power generation/salinity gradient power generation
- 2.70 河床式水电站 hydropower station in river channel/riverbed-hydropower station
- 2.71 核聚变发电 nuclear fusion power generation
- 2.72 核裂变发电 nuclear fission power generation

- 2.73 核能发电 nuclear electricity generation
- 2.74 核能发电厂(核电厂) nuclear power plant
- 2.75 核热电厂 nuclear cogeneration plant
- 2.76 火力发电 thermal power generation
- 2.77 火力发电厂(火电厂) fossil-fired power plant/thermal power plant
- 2.78 基本负荷发电厂 base load power plant
- 2.79 基本负荷机组 base load generating set
- 2.80 集中聚热太阳能电站 tower focus solar power station
- 2.81 集中式太阳能热发电系统 solar thermal central receiver system
- 2.82 尖峰负荷发电厂 peak load power plant
- 2.83 尖峰负荷机组 peak load generating set
- 2.84 近海核电厂 offshore nuclear power plant
- 2.85 径流式水电站 runoff hydropower station/run-of-river power station
- 2.86 开式循环磁流体发电 open-cycle magnetohydro-dynamic power generation
- 2.87 可逆式水轮发电机组 reversible hydroelectric set
- 2.88 坑口电厂 mine-mouth power plant
- 2.89 空气蓄能发电 compressed air storage power generation
- 2.90 快中子增殖堆核电厂 fast breeder reactor (FBR) nuclear power plant
- 2.91 矿物燃料电厂 fossil-fired power plant
- 2.92 扩容法地热发电 geothermal power generation with flash cycle system
- 2.93 垃圾电厂 refuse power plant
- 2.94 垃圾发电 refuse power generation
- 2.95 垃圾焚烧电站 garbage incineration power station
- 2.96 联合循环电厂 combined-cycle power plant
- 2.97 列车电站 train power station
- 2.98 列车发电 train power generation
- 2.99 露天电厂 outdoor power plant
- 2.100 木煤气电站 biomass gas generating station
- 2.101 钠冷堆核电厂 sodium-cooled reactor nuclear power plant
- 2.102 内燃发电机组 internal combustion generating set
- 2.103 内燃机电厂 internal combustion power plant
- 2.104 内燃机发电 internal combustion engine power generation
- 2.105 年发电量 annual generation of electricity
- 2.106 年运行费 annual operation cost
- 2.107 凝汽式电厂 condensing power plant
- 2.108 凝汽式机组 condensing set
- 2.109 气冷堆核电厂 gas-cooled reactor (GCR) nuclear power plant
- 2.110 汽轮发电机组 steam turbine generating set
- 2.111 汽轮机发电厂 steam turbine power plant
- 2.112 轻水堆核电厂 light-water reactor (LWR) nuclear power plant
- 2.113 氢冷堆核电厂 hydrogen-cooled reactor nuclear power plant
- 2.114 氢能发电 hydrogen power generation
- 2.115 区域电厂 regional power plant

- 2.116 全流式地热发电 full-flow geothermal power generation/geothermal power generation with total flow system
- 2.117 全流式地热发电系统 total flow system for electric power production from geothermal energy
- 2.118 燃料电池 fuel cell
- 2.119 燃料电池电站 fuel cell power station
- 2.120 燃料电池发电 fuel cell power generation
- 2.121 燃煤电厂 coal-fired power plant
- 2.122 燃气电厂 gas-fired power plant
- 2.123 燃气轮机电厂 gas turbine power plant
- 2.124 燃气轮机发电 gas turbine power generation
- 2.125 燃气轮机发电机组 gas turbine generating set
- 2.126 燃气—蒸汽联合循环电厂 gas and steam combined cycle power plant/gas-steam combined cycle power plant
- 2.127 燃气—蒸汽联合循环发电 gas and steam combined cycle power generation/gas-steam combined cycle power generation
- 2.128 燃气—蒸汽联合循环机组 gas and steam combined cycle unit
- 2.129 燃油电厂 oil-fired power plant
- 2.130 热电联产 cogeneration/combined steam-power generation
- 2.131 热电联产电厂 cogeneration plant
- 2.132 热离子发电 thermionic power generation
- 2.133 热力发电 thermal power generation
- 2.134 热力发电厂（热电厂） thermal power plant
- 2.135 热力发电机组 thermal generating set
- 2.136 日发电量 daily generation of electricity
- 2.137 闪蒸地热发电系统 geothermal power system using steam flashed from hot brine
- 2.138 生物质发电系统 electricity generating system of biomass
- 2.139 生物质能发电 biomass energy generation
- 2.140 石墨气冷堆核电厂 graphite-moderated gas-cooled reactor nuclear power plant
- 2.141 石墨水冷堆核电厂 graphite-moderated water-cooled reactor nuclear power plant
- 2.142 双循环地热发电系统 geothermal power system using binary cycle
- 2.143 水电站 hydropower station/hydroelectric power station
- 2.144 水力发电 hydropower generation
- 2.145 水力发电站 hydropower station
- 2.146 水轮发电机组 water turbine generator set
- 2.147 太阳池发电 power generation using solar pond
- 2.148 太阳能电池发电系统 photovoltaic power generating system
- 2.149 太阳能电站 solar power station
- 2.150 太阳能发电 solar power generation
- 2.151 太阳能热电站 solar thermal power station
- 2.152 太阳能热发电 solar thermal power generation
- 2.153 太阳能光伏电站 solar photovoltaic power station
- 2.154 太阳能光伏发电 solar photovoltaic power generation
- 2.155 梯级水电站 cascade hydropower station/step hydropower station

- 2.156 调峰电厂 power plants for peak load regulation
- 2.157 调频电站 frequency regulation station
- 2.158 调频发电厂 frequency regulation power plant
- 2.159 无人值班水电站 unattended hydropower station
- 2.160 小水电 small hydropower generation
- 2.161 小型水电站 small hydropower station
- 2.162 新能源联合发电系统 new energy comprehensive power system
- 2.163 薪柴电站 fuel chip power station
- 2.164 蓄水式水电站 reservoir power station
- 2.165 压水堆核电厂 pressurized water reactor (PWR) nuclear power plant
- 2.166 压缩空气电站 compressed air power station
- 2.167 液态金属磁流体发电 liquid metal magnetohydro-dynamic power generation
- 2.168 移动电站 mobile power station
- 2.169 引水式水电站 diversion type hydropower station
- 2.170 余热发电 heat recovery power generation
- 2.171 原子能电站 atomic energy power station
- 2.172 原子能发电 atomic energy power generation
- 2.173 月发电量 monthly generation of electricity
- 2.174 预想出力 expected output
- 2.175 再热凝汽式机组 reheat condensing set
- 2.176 增压流化床联合循环机组 pressurized fluidized bed combustion combined cycle (PFBC-CC) set
- 2.177 沼气电站 marsh gas power station
- 2.178 沼气发电 marsh gas power generation
- 2.179 沼气发电装置 methane generator
- 2.180 蒸汽动力发电 steam power generation
- 2.181 蒸汽动力发电厂 steam power plant
- 2.182 蒸汽—燃气联合循环电厂 steam and gas combined cycle power plant
- 2.183 整体煤气化联合循环发电 integrated gasification combined cycle (IGCC) power generation
- 2.184 中间负荷发电厂 intermediate load power plant
- 2.185 中间负荷机组 intermediate load generating set
- 2.186 中间介质法地热发电 geothermal power generation by intermediate medium method
- 2.187 中水头水电站 medium head hydropower station
- 2.188 中型水电站 medium hydropower station
- 2.189 重水堆核电厂 heavy water reactor (HWR) nuclear power plant
- 2.190 装机容量 installed capacity

3 水力发电词汇

3.1 水能利用和水电站运行

- 3.1.1 超高库容 surcharge storage
- 3.1.2 抽水蓄能机组启动方式 motor starting method for pumped storage unit
- 3.1.3 大坝安全定期检查 regular inspection of dam safety
- 3.1.4 大坝安全管理 management of dam safety
- 3.1.5 大坝安全监测 monitoring of dam safety

- 3.1.6 大坝维修 maintenance and repair of dam
- 3.1.7 低水头 low water head
- 3.1.8 动库容 dynamic storage volume of reservoir
- 3.1.9 防洪 flood control
- 3.1.10 防洪标准 flood control standard
- 3.1.11 防洪高水位 highest flood control water level
- 3.1.12 防洪规划 flood control plan
- 3.1.13 防洪库容 flood control storage
- 3.1.14 防洪限制线 guide curve for flood control
- 3.1.15 高水头 high water head
- 3.1.16 洪峰水位 flood peak stage
- 3.1.17 洪水调节 flood regulation
- 3.1.18 径流量 water cumulative flows
- 3.1.19 径流调节 regulation of runoff
- 3.1.20 净水头 net water head
- 3.1.21 静库容 static storage volume of reservoir
- 3.1.22 校核洪水 check flood
- 3.1.23 校核洪水位 check flood level
- 3.1.24 枯水调节 low flow regulation
- 3.1.25 枯水位 low water level
- 3.1.26 库容 reservoir capacity/capacity of reservoir
- 3.1.27 毛水头 gross head
- 3.1.28 设计洪水位 water level for design flood
- 3.1.29 设计水头 design head
- 3.1.30 受阻容量 disabled capacity
- 3.1.31 水电站保证出力 firm power/firm output
- 3.1.32 水电站出力 output of hydropower station
- 3.1.33 水电站额定水头 design head of hydropower station
- 3.1.34 水电站防火 fire protection in hydropower station
- 3.1.35 水电站公用设备自动控制 automatic control for auxiliary of hydropower station
- 3.1.36 水电站调峰 peak load following of hydropower station
- 3.1.37 水电站调频 frequency regulation of hydropower station
- 3.1.38 水电站调相 compensating operation of hydropower station
- 3.1.39 水电站效益 economic benefit of hydropower station
- 3.1.40 水电站运行 hydropower station operation
- 3.1.41 水电站自动电压控制 automatic voltage control of hydropower station
- 3.1.42 水击 water attack
- 3.1.43 水库冲沙 reservoir sediment washout
- 3.1.44 水库电能储量 energy reserve of a reservoir
- 3.1.45 水库电能能力 energy capability of a reservoir
- 3.1.46 水库可用库存水量 useful water reserve of a reservoir
- 3.1.47 水库库底清理 cleaning of reservoir zone
- 3.1.48 水库满度因数 reservoir fullness factor

- 3.1.49 水库群补偿径流调节 compensating runoff regulation of reservoir group
- 3.1.50 水库调度 reservoir operation dispatching
- 3.1.51 水库调度图 dispatching graph of reservoir
- 3.1.52 水库优化调度 optimized dispatching for reservoir of hydropower station
- 3.1.53 水库有效库容 useful water capacity of a reservoir
- 3.1.54 水库总库容 maximum reservoir capacity
- 3.1.55 水轮发电机电晕 corona of hydrogenerator
- 3.1.56 水轮发电机轴电流 shaft current of hydrogenerator
- 3.1.57 水轮发电机转子动平衡 dynamic rotor balance of hydrogenerator
- 3.1.58 水轮发电机组变速技术 varying speed technology for water turbine generator set
- 3.1.59 水轮发电机组并网 synchronization of water turbine generator set
- 3.1.60 水轮发电机组不对称运行 unbalanced operation of water turbine generator set
- 3.1.61 水轮发电机组动力特性 dynamic characteristic of water turbine generator set
- 3.1.62 水轮发电机组进相运行 leading power factor operation of water turbine generator set
- 3.1.63 水轮发电机组启动试运行 commissioning test of water turbine generator set
- 3.1.64 水轮发电机组调峰 peak load regulation of water turbine generator set
- 3.1.65 水轮发电机组调频 frequency regulation of water turbine generator set
- 3.1.66 水轮发电机组调相 compensating operation of water turbine generator set
- 3.1.67 水轮发电机组停机制动 braking of water turbine generator set
- 3.1.68 水轮发电机组振动 vibration of water turbine generator set
- 3.1.69 水轮发电机组轴线调整 shaft line alignment of water turbine generator set
- 3.1.70 水轮发电机组自动控制 automatic control of water turbine generator set
- 3.1.71 水轮机静平衡 static balancing of water turbine
- 3.1.72 水轮机流量 turbine discharge/turbine flow rate
- 3.1.73 水轮机磨损 wear of water turbine
- 3.1.74 水轮机汽蚀 cavitation of water turbine
- 3.1.75 水轮机水压脉动 pressure fluctuation of water turbine
- 3.1.76 水轮机运转特性曲线 performance curve of water turbine
- 3.1.77 水能经济 hydropower economic
- 3.1.78 水能利用 hydropower utilization/water power utilization
- 3.1.79 水能利用优化 optimization in hydropower utilization
- 3.1.80 水头 water head
- 3.1.81 水头预想出力 expected power/expected output
- 3.1.82 水位 water stage/water level
- 3.1.83 水压力 hydraulic pressure
- 3.1.84 死库容 dead storage
- 3.1.85 梯级水电站集中控制 centralized control of cascade hydropower station
- 3.1.86 调洪库容 flood storage
- 3.1.87 调节库容 regulating capacity
- 3.1.88 尾水位 tailwater level
- 3.1.89 泄水建筑物维修 maintenance and repair of water release structure
- 3.1.90 蓄能泵流量 storage pump discharge/storage pump flow rate
- 3.1.91 汛期限制水位 restricted water level in flood period

- 3.1.92 有效库容 available capacity
- 3.1.93 正常蓄水位 normal storage water level
- 3.1.94 滞洪库容 retardation reservoir
- 3.1.95 综合利用水库径流调节 runoff regulation of multipurpose reservoir
- 3.1.96 总库容 total capacity of reservoir
- 3.2 水电站建设
 - 3.2.1 坝工技术 dam construction technique
 - 3.2.2 坝型选择 selection of dam type
 - 3.2.3 坝址 dam site
 - 3.2.4 坝址选择 dam site selection
 - 3.2.5 草土围堰 straw-earth cofferdam/straw and earth cofferdam
 - 3.2.6 导洞 pilot adit
 - 3.2.7 导流底孔 diversion bottom outlet
 - 3.2.8 导流方案 diversion scheme
 - 3.2.9 导流明渠 diversion channel release
 - 3.2.10 导流隧洞 diversion tunnel release
 - 3.2.11 导流泄水建筑物 diversion outlet structure
 - 3.2.12 地下厂房开挖 underground power house excavation
 - 3.2.13 地下工程施工 underground work
 - 3.2.14 洞室爆破 chamber blasting
 - 3.2.15 断层破碎带处理 treatment of fault and fracture zone
 - 3.2.16 防渗墙施工 diaphragm wall construction
 - 3.2.17 风化石筑坝 damming with weathered rock
 - 3.2.18 封孔蓄水 closure and first filling of reservoir
 - 3.2.19 钢板桩围堰 steel sheet pile cofferdam
 - 3.2.20 高压喷射灌浆 high-pressure injection grouting
 - 3.2.21 固结灌浆 consolidation grouting
 - 3.2.22 灌浆 grouting
 - 3.2.23 光面爆破 smooth blasting
 - 3.2.24 过水围堰 overflow cofferdam
 - 3.2.25 洪水调查 flood investigation/flood survey
 - 3.2.26 化学灌浆 chemical grouting
 - 3.2.27 环境本底值 environmental background value
 - 3.2.28 环境回顾评价 retrospective assessment of environment
 - 3.2.29 环境现状评价 present situation assessment of environment
 - 3.2.30 环境影响报告书 environmental impact statement
 - 3.2.31 环境影响评价 environmental impact assessment
 - 3.2.32 环境影响识别 environmental impact identification
 - 3.2.33 环境预断评价 prospective assessment of environment
 - 3.2.34 环境综合评价 integrating assessment of environment
 - 3.2.35 回填灌浆 backfill grouting
 - 3.2.36 混凝土坝浇筑 concrete dam pouring
 - 3.2.37 混凝土坝施工 concrete dam construction

- 3.2.38 混凝土捣固 concrete tamping
- 3.2.39 混凝土工程施工 concrete work construction
- 3.2.40 混凝土浇筑 concrete pouring
- 3.2.41 混凝土搅拌 concrete mixing
- 3.2.42 混凝土施工 concrete construction
- 3.2.43 混凝土围堰 concrete cofferdam
- 3.2.44 混凝土温度控制 concrete temperature control
- 3.2.45 混凝土养护 concrete curing
- 3.2.46 混凝土制备 concrete preparation
- 3.2.47 混凝土质量控制 concrete quality control
- 3.2.48 接触灌浆 contact grouting
- 3.2.49 接缝灌浆 joint grouting
- 3.2.50 截流 closing of cofferdam/river closure
- 3.2.51 截流护底 ded protection for closure
- 3.2.52 金属结构安装 metallic structure installation
- 3.2.53 库区移民安置规划 planning for resident relocation
- 3.2.54 库区综合开发利用 development of reservoir zone
- 3.2.55 拦洪高程 retention structure elevation
- 3.2.56 锚喷 anchoring and shotcrete
- 3.2.57 碾压混凝土坝施工 roller compacted concrete dam construction
- 3.2.58 碾压混凝土施工 roller compacted concrete construction
- 3.2.59 砂砾石地基灌浆 sand-gravel foundation grouting
- 3.2.60 施工测量 construction survey
- 3.2.61 施工场内交通 jobsite transportation for construction
- 3.2.62 施工导流 current diversion during construction stage
- 3.2.63 施工对外交通 construction access
- 3.2.64 施工放样 setting out/construction layout
- 3.2.65 施工供电 power supply for construction
- 3.2.66 施工交通运输 construction transportation
- 3.2.67 施工截流 river closure
- 3.2.68 施工期渡汛 flood protection during construction
- 3.2.69 施工期蓄水 construction period impounding
- 3.2.70 石方开挖 rock excavation
- 3.2.71 首次蓄水期 first impound period
- 3.2.72 枢纽布置 layout of hydro-project
- 3.2.73 竖井开挖 shaft excavation
- 3.2.74 水电工程 hydropower engineering
- 3.2.75 水电施工总体布置 general construction plan for hydropower project
- 3.2.76 水电枢纽工程 hydropower complex/hydroelectric project
- 3.2.77 水电站设计 hydropower station design
- 3.2.78 水电站施工 hydropower station construction
- 3.2.79 水库测量 reservoir survey
- 3.2.80 水库工程 reservoir engineering

- 3.2.81 水库净化 reservoir cleaning
- 3.2.82 水利工程 hydraulic engineering
- 3.2.83 水轮发电机安装 erection of hydrogenerator
- 3.2.84 水轮机安装 hydraulic turbine erection
- 3.2.85 水轮机安装高程 installation elevation of water turbine
- 3.2.86 水下隧道 submerged tunnel
- 3.2.87 水资源规划 water resources planning
- 3.2.88 隧道开挖 tunnel excavation
- 3.2.89 隧洞掘进 tunneling
- 3.2.90 梯段爆破 bench blasting
- 3.2.91 土坝碾压 roller compaction of earth dam
- 3.2.92 土方开挖 earth excavation
- 3.2.93 土石坝施工 earth and rockfill dam construction
- 3.2.94 土石方开挖 earth and rock excavation
- 3.2.95 土石围堰 earth and rock cofferdam
- 3.2.96 围堰 cofferdam
- 3.2.97 帷幕灌浆 curtain grouting
- 3.2.98 无坝取水 undamed intake
- 3.2.99 斜井开挖 inclined shaft excavation
- 3.2.100 压力灌浆 pressure grouting
- 3.2.101 岩石隧道 rock tunnel
- 3.2.102 引水工程 diversion project/diversion work
- 3.2.103 有坝取水 barrage intake
- 3.2.104 预裂爆破 presplit blasting
- 3.2.105 振冲 vibroflotation
- 3.2.106 筑坝 dam construction
- 3.2.107 筑坝技术 dam construction technique
- 3.2.108 钻孔爆破 drill blasting
- 3.3 水电站设备和水工建筑物
- 3.3.1 岸边式厂房 power house on river bank
- 3.3.2 岸边溢洪道 side spillway
- 3.3.3 岸坡式进水口 slope intake
- 3.3.4 岸塔式进水口 tower intake at bank side
- 3.3.5 坝/大坝 dam
- 3.3.6 坝顶 dam crest
- 3.3.7 坝后背管 penstock on downstream face of the dam
- 3.3.8 坝后式厂房 power house at dam toe
- 3.3.9 坝基 dam foundation
- 3.3.10 坝肩 dam shoulder
- 3.3.11 坝结构 dam structure
- 3.3.12 坝内式厂房 power house within the dam
- 3.3.13 坝坡 dam slope
- 3.3.14 坝身泄水孔 outlet in dam body

- 3.3.15 坝式进水口 dam intake
- 3.3.16 坝体 dam body
- 3.3.17 坝轴线/坝线 dam axis
- 3.3.18 薄拱坝 thin arch dam
- 3.3.19 薄壳闸门 thin-shell gate
- 3.3.20 不可调式水力机械 non-regulated hydraulic machinery
- 3.3.21 沉沙池 settling basin/sedimentation basin/silting basin
- 3.3.22 冲击式水轮机 impulse type turbine/impulse hydroturbine
- 3.3.23 冲沙闸 scouring sluice
- 3.3.24 出水渠 outlet channel
- 3.3.25 船闸 ship-lock/lock
- 3.3.26 船闸输水系统 lock filling and emptying system
- 3.3.27 船闸闸门 lock gate
- 3.3.28 大型水库 large reservoir
- 3.3.29 单级水泵水轮机 single stage pump-turbine
- 3.3.30 挡水墙 retention wall
- 3.3.31 导航架 approach trestle
- 3.3.32 导航建筑物 guide structure
- 3.3.33 导沙槽 sand-guide channel
- 3.3.34 导沙坎/拦沙坎/挡沙坎 sand-guide sill
- 3.3.35 导水机构 distributor
- 3.3.36 堤 dike/embankment/levee
- 3.3.37 地下坝 underground dam
- 3.3.38 地下式厂房 underground hydropower house
- 3.3.39 地下水库 underground reservoir
- 3.3.40 叠梁 stoplogs
- 3.3.41 叠梁闸门 stoplogs
- 3.3.42 定轮闸门 fixed wheel gate
- 3.3.43 洞内消能工 dissipator within the tunnel
- 3.3.44 陡槽/泄槽 chute
- 3.3.45 堆石坝 rockfill dam
- 3.3.46 多级式蓄能泵 multi-stage storage pump
- 3.3.47 多级水泵水轮机 multi-stage pump-turbine
- 3.3.48 多年调节水库 pluriennial regulation reservoir
- 3.3.49 发电机层 generator floor
- 3.3.50 筏道 raft passage way/logway
- 3.3.51 反击式水轮机 reaction type turbine/reaction hydroturbine
- 3.3.52 防洪水库 flood control reservoir
- 3.3.53 防浪墙 wave wall/parapet
- 3.3.54 防渗墙 diaphragm wall/cut-off wall
- 3.3.55 非常溢洪道 emergency spillway
- 3.3.56 非自动调节渠道 non-self-regulating canal
- 3.3.57 浮式闸门 float gate

- 3.3.58 副坝 auxiliary dam
- 3.3.59 副厂房 auxiliary power house hydropower station
- 3.3.60 工作桥 operating bridge/operating platform
- 3.3.61 工作闸门 service gate
- 3.3.62 拱坝 arch dam
- 3.3.63 拱形重力坝 arched gravity dam
- 3.3.64 鼓形闸门 drum gate
- 3.3.65 观测廊道 observation gallery
- 3.3.66 贯流式水轮机 tubular turbine/through flow turbine
- 3.3.67 辊式闸门 roller gate
- 3.3.68 过坝设施 facility for passage over dam
- 3.3.69 过木建筑物 logway structure
- 3.3.70 过鱼建筑物 fishpass structure
- 3.3.71 过鱼设施 fishpass facility
- 3.3.72 河床式厂房 water retaining power house
- 3.3.73 横拉闸门 horizontal pulled gate
- 3.3.74 弧形闸门 tainter gate/radial gate
- 3.3.75 护坦 apron
- 3.3.76 滑动闸门 slide gate
- 3.3.77 混流式(离心式)蓄能泵 mixed-flow storage pump/centrifugal storage pump
- 3.3.78 混流式水轮机 francis turbine/mixed-flow turbine
- 3.3.79 混凝土坝 concrete dam
- 3.3.80 混凝土面板堆石坝 concrete face rockfill dam (CFRD)
- 3.3.81 活动坝 movable dam
- 3.3.82 季调节水库 seasonal regulating reservoir
- 3.3.83 加筋土坝 reinforced earth dam
- 3.3.84 检修闸门 maintenance gate
- 3.3.85 截水墙 cut-off wall
- 3.3.86 进水建筑物 intake structure
- 3.3.87 进水口 intake
- 3.3.88 进水渠/引水渠 entrance channel
- 3.3.89 进水闸 intake sluice
- 3.3.90 井式调压室 surge shaft
- 3.3.91 均质土坝 homogeneous earth dam
- 3.3.92 开敞式进水口 open intake
- 3.3.93 开敞式取水建筑物 open intake structure
- 3.3.94 靠船建筑物 berthing structure
- 3.3.95 可调式水力机械 regulated hydraulic machinery
- 3.3.96 空腹坝 hollow dam
- 3.3.97 空腹拱坝 hollow arch dam
- 3.3.98 空腹重力坝 hollow gravity dam
- 3.3.99 控制闸门 controlled gate
- 3.3.100 宽尾墩联合消能工 combine dissipater with flaring pier

- 3.3.101 拦污栅 trash rack
- 3.3.102 沥青混凝土防渗土石坝 embankment dam with asphalt concrete sealing
- 3.3.103 连拱坝 multiple arch dam
- 3.3.104 尼龙坝 nylon dam
- 3.3.105 年调节水库 annual regulating reservoir
- 3.3.106 碾压坝 rolled dam
- 3.3.107 碾压混凝土坝 roller compacted concrete dam
- 3.3.108 碾压土坝 rolled earth dam
- 3.3.109 农田水利建筑物 agricultural water conservancy structure
- 3.3.110 排水廊道 drainage gallery
- 3.3.111 平面闸门 plane gate
- 3.3.112 砌石坝 stone-masonry dam
- 3.3.113 清沙机 sand cleaning machine
- 3.3.114 清污机 trash rack cleaning
- 3.3.115 取水建筑物 intake structure
- 3.3.116 人字闸门 miter gate
- 3.3.117 日调节水库 daily regulating reservoir
- 3.3.118 软材料坝 flexible dam
- 3.3.119 上池 upper storage reservoir
- 3.3.120 上水库 upper reservoir
- 3.3.121 深孔式进水口 submerged intake
- 3.3.122 深式取水建筑物 deep intake structure
- 3.3.123 升船机 ship lift
- 3.3.124 升鱼机 fish lift
- 3.3.125 实体重力坝 solid gravity dam
- 3.3.126 事故闸门 emergency gate
- 3.3.127 输水建筑物 water conveyance structure
- 3.3.128 竖井式进水口 shaft intake
- 3.3.129 双曲拱坝 double-curvature arch dam/dome dam
- 3.3.130 水泵 water pump
- 3.3.131 水泵水轮机 pump-turbine/reversible turbine
- 3.3.132 水电站厂房 power house of hydropower station
- 3.3.133 水电站供水系统 water supply system of hydropower station
- 3.3.134 水电站进水口 intake of hydropower station
- 3.3.135 水电站排水系统 drainage system of hydropower station
- 3.3.136 水电站全厂综合自动化 integral automation for hydropower station
- 3.3.137 水电站压缩空气系统 compressed air system of hydropower station
- 3.3.138 水电站油系统 oil supply system of hydropower station
- 3.3.139 水垫塘 plunge pool
- 3.3.140 水斗式水轮机 pelton turbine
- 3.3.141 水工建筑物 hydraulic structure
- 3.3.142 水工结构 hydraulic structure
- 3.3.143 水工隧洞 hydraulic tunnels

- 3.3.144 水库 reservoir
- 3.3.145 水库淹没区 zone of reservoir inundation
- 3.3.146 水力机械设备 hydraulic machinery
- 3.3.147 水轮发电机 hydrogenerator/hydraulic generator
- 3.3.148 水轮机 water turbine/hydraulic turbine
- 3.3.149 水轮机层 water turbine floor
- 3.3.150 水轮机控制系统 water turbine control system
- 3.3.151 水轮机调节系统 water turbine regulation system
- 3.3.152 水闸 sluice/barrage
- 3.3.153 顺序控制装置 order controller
- 3.3.154 隧道/隧洞 tunnel
- 3.3.155 塔式进水口 tower intake
- 3.3.156 梯级水库 cascade reservoir/serially linked reservoir
- 3.3.157 挑流鼻坎 flip bucket
- 3.3.158 调节池 regulating pond
- 3.3.159 调节水库 regulating reservoir
- 3.3.160 调压阀 relief valve
- 3.3.161 调压井 surge basin/surge shaft
- 3.3.162 调压室 surge chamber
- 3.3.163 调压塔 surge tank
- 3.3.164 通航建筑物 navigation structure
- 3.3.165 土坝 earth dam
- 3.3.166 土石坝 embankment dam/earth and rockfill dam
- 3.3.167 尾水池 tailwater pool
- 3.3.168 尾水平台 tailwater platform
- 3.3.169 尾水渠 tailwater channel
- 3.3.170 尾水水库 tailwater reservoir
- 3.3.171 尾水隧洞 tailwater tunnel
- 3.3.172 尾水调压室 tailwater surge chamber
- 3.3.173 蜗壳 spiral case/spiral casing
- 3.3.174 卧管式进水口 inclined pipe inlet
- 3.3.175 下池 lower storage reservoir
- 3.3.176 下水库 lower reservoir
- 3.3.177 橡胶坝 rubber dam
- 3.3.178 消力池 stilling basin
- 3.3.179 消力戽 roller bucket
- 3.3.180 消能设施 energy dissipation device
- 3.3.181 小型水库 small reservoir
- 3.3.182 斜流式水轮机 diagonal turbine
- 3.3.183 斜流式蓄能泵 diagonal storage pump
- 3.3.184 斜坡式进水口 inclined intake
- 3.3.185 泄洪隧洞 spillway tunnel/flood-discharge tunnel
- 3.3.186 泄洪闸 flood diversion sluice

- 3.3.187 泄水建筑物 water release structure
- 3.3.188 泄水孔 outlet
- 3.3.189 泄水闸 sluice barrage
- 3.3.190 心墙 core wall
- 3.3.191 蓄能泵 storage pump
- 3.3.192 压力管道 pressure pipeline
- 3.3.193 压力前池 fore bay
- 3.3.194 压力水管 penstock
- 3.3.195 压缩空气系统 compressed air system
- 3.3.196 液压闸门 hydraulic gate
- 3.3.197 溢洪道 spillway
- 3.3.198 溢流 overflow
- 3.3.199 溢流坝 overflow dam
- 3.3.200 溢流式厂房 overflow type power house
- 3.3.201 引航道 approach channel
- 3.3.202 引水明管 diversion pipe
- 3.3.203 引水明渠 diversion channel
- 3.3.204 引水室 flume
- 3.3.205 引水隧洞 diversion tunnel
- 3.3.206 引水系统 water conveyance system
- 3.3.207 壅（挡）水建筑物 water retaining structure
- 3.3.208 油压系统 oil pressure system
- 3.3.209 鱼道 fishpass/fishway
- 3.3.210 鱼梯 fish ladder
- 3.3.211 鱼闸 fish lock
- 3.3.212 月调节水库 monthly regulating reservoir
- 3.3.213 闸坝 gate dam
- 3.3.214 闸底板 sluice floor slab
- 3.3.215 闸墩 pier
- 3.3.216 闸槛 lock sill
- 3.3.217 闸门 gate
- 3.3.218 闸室 sluice chamber
- 3.3.219 整治建筑物 training structure/rectification structure
- 3.3.220 正常溢洪道/主溢洪道 service spillway/main spillway
- 3.3.221 支墩坝 buttress dam
- 3.3.222 止水片 water stop strip
- 3.3.223 中型水库 medium reservoir
- 3.3.224 重力坝 gravity dam
- 3.3.225 重力拱坝 gravity arch dam
- 3.3.226 轴流式水轮机 axial turbine
- 3.3.227 轴流式蓄能泵 propeller storage pump/axial storage pump
- 3.3.228 主坝 main dam

DL/T 1033.3 — 2014

3.3.229 主闸门 main gate

3.3.230 自动调节渠道 self-regulating canal

3.3.231 自动闸门 automatic gate

3.3.232 自溃坝 fuse-plug spillway

参 考 文 献

- [1] GB/T 2900.45—2006 电工术语 水电站水力机械设备
- [2] GB/T 2900.52—2008 电工术语 发电、输电及配电 发电
- [3] GB/T 50297—2006 电力工程基本术语标准
- [4] JB/T 8191—2008 电工术语 水轮机控制系统
- [5] 中国电力信息中心. 电力主题词表. 北京: 中国电力出版社, 2002
- [6] 《中国电力百科全书》编辑委员会, 中国电力出版社《中国电力百科全书》编辑部. 中国电力百科全书(第二版). 北京: 中国电力出版社, 2001
- [7] 中国科学技术情报研究所《汉语主题词表》自然科学部分维护组. 汉语主题词表. 北京: 科学技术文献出版社, 1991

索 引

A

岸边式厂房	power house on river bank	3.3.1
岸边溢洪道	side spillway	3.3.2
岸坡式进水口	slope intake	3.3.3
岸塔式进水口	tower intake at bank side	3.3.4

B

坝/大坝	dam	3.3.5
坝顶	dam crest	3.3.6
坝工技术	dam construction technique	3.2.1
坝后背管	penstock on downstream face of the dam	3.3.7
坝后式厂房	power house at dam toe	3.3.8
坝后水电站	hydropower station after dam	2.1
坝基	dam foundation	3.3.9
坝肩	dam shoulder	3.3.10
坝结构	dam structure	3.3.11
坝内式厂房	power house within the dam	3.3.12
坝内水电站	hydropower station in dam	2.2
坝坡	dam slope	3.3.13
坝身泄水孔	outlet in dam body	3.3.14
坝式进水口	dam intake	3.3.15
坝式水电站	dam-type hydropower station	2.3
坝体	dam body	3.3.16
坝型选择	selection of dam type	3.2.2
坝址	dam site	3.2.3
坝址选择	dam site selection	3.2.4
坝轴线/坝线	dam axis	3.3.17
薄拱坝	thin arch dam	3.3.18
薄壳闸门	thin-shell gate	3.3.19
保证出力	guaranteed output/warranted output/firm capacity	2.12
备用电厂	reserve power plant	2.4
背压机组	back-pressure set	2.5
闭式循环磁流体发电	closed-cycle magneto-hydrodynamic power generation	2.6
波浪发电装置	wave power generator	2.7
波浪能电站	wave power station	2.8
波浪能发电	wave power generation	2.9
波力电站	wave power station	2.10
波力发电	wave power generation	2.11
不可调式水力机械	non-regulated hydraulic machinery	3.3.20

C

参考核电厂	reference nuclear power plant	2.13
草土围堰	straw-earth cofferdam/straw and earth cofferdam	3.2.5
柴油发电机组	diesel generator set	2.14
柴油机电厂	diesel power plant	2.15
超高库容	surcharge storage	3.1.1
潮汐电站	tidal power station	2.16
潮汐发电机组	tidal power generator set	2.17
潮汐能发电	tidal power generation	2.18
沉沙池	settling basin/sedimentation basin/silting basin	3.3.21
冲击式水轮机	impulse type turbine/impulse hydroturbine	3.3.22
冲沙闸	scouring sluice	3.3.23
抽水蓄能	pumped storage	2.19
抽水蓄能电站	pumped storage power station	2.20
抽水蓄能发电	pumped storage power generation	2.21
抽水蓄能机组	pumped storage generating set	2.22
抽水蓄能机组启动方式	motor starting method for pumped storage unit	3.1.2
出水渠	outlet channel	3.3.24
船舶电站	ship power station	2.23
船闸	ship-lock/lock	3.3.25
船闸输水系统	lock filling and emptying system	3.3.26
船闸闸门	lock gate	3.3.27
磁流体电站	magnetohydro-dynamic (MHD) power station	2.24
磁流体发电	magnetohydro-dynamic power generation	2.25
重复容量	duplicate capacity	2.26

D

大坝安全定期检查	regular inspection of dam safety	3.1.3
大坝安全管理	management of dam safety	3.1.4
大坝安全监测	monitoring of dam safety	3.1.5
大坝维修	maintenance and repair of dam	3.1.6
大型水电站	large hydropower station	2.27
大型水库	large reservoir	3.3.28
单级水泵水轮机	single stage pump-turbine	3.3.29
单元机组	boiler-turbine-generator unit	2.28
挡水墙	retention wall	3.3.30
导洞	pilot adit	3.2.6
导航架	approach trestle	3.3.31
导航建筑物	guide structure	3.3.32
导流底孔	diversion bottom outlet	3.2.7
导流方案	diversion scheme	3.2.8
导流明渠	diversion channel release	3.2.9

导流隧洞	diversion tunnel release	3.2.10
导流泄水建筑物	diversion outlet structure	3.2.11
导沙槽	sand-guide channel	3.3.33
导沙坎/拦沙坎/挡沙坎	sand-guide sill	3.3.34
导水机构	distributor	3.3.35
低水头	low water head	3.1.7
低水头水电站	low head hydropower station	2.29
堤	dike/embankment/levee	3.3.36
地热电站	geothermal power station	2.30
地热发电	geothermal power generation	2.31
地热发电厂	geothermal power plant	2.32
地下坝	underground dam	3.3.37
地下厂房开挖	underground power house excavation	3.2.12
地下工程施工	underground work	3.2.13
地下核电厂	underground nuclear power plant	2.33
地下式厂房	underground hydropower house	3.3.38
地下水电站	underground hydropower station	2.34
地下水库	underground reservoir	3.3.39
(发) 电厂	power plant	2.35
(发) 电站	power station	2.36
电动机组	motor group/motor unit	2.37
电力设备	electric power equipment	2.38
叠梁	stoplogs	3.3.40
叠梁闸门	stoplogs	3.3.41
定轮闸门	fixed wheel gate	3.3.42
动库容	dynamic storage volume of reservoir	3.1.8
洞内消能工	dissipator within the tunnel	3.3.43
洞室爆破	chamber blasting	3.2.14
陡槽/泄槽	chute	3.3.44
断层破碎带处理	treatment of fault and fracture zone	3.2.15
堆石坝	rockfill dam	3.3.45
多级式蓄能泵	multi-stage storage pump	3.3.46
多级水泵水轮机	multi-stage pump-turbine	3.3.47
多年调节水库	pluriennial regulation reservoir	3.3.48

F

发电	power generation	2.39
发电厂退役	power plant decommissioning	2.40
发电出力	generated output	2.41
发电功率	generated power	2.42
发电机层	generator floor	3.3.49
发电机组	generating set/generating unit	2.43
发电量	generated energy	2.44

发电容量	generating capacity	2.45
发电设备	generating equipment	2.46
发电系统	generation system	2.47
发供电设备	electric power equipment	2.48
筏道	raft passage way/logway	3.3.50
反击式水轮机	reaction type turbine/reaction hydroturbine	3.3.51
防洪	flood control	3.1.9
防洪标准	flood control standard	3.1.10
防洪高水位	highest flood control water level	3.1.11
防洪规划	flood control plan	3.1.12
防洪库容	flood control storage	3.1.13
防洪水库	flood control reservoir	3.3.52
防洪限制线	guide curve for flood control	3.1.14
防浪墙	wave wall/parapet	3.3.53
防渗墙	diaphragm wall/cut-off wall	3.3.54
防渗墙施工	diaphragm wall construction	3.2.16
非常溢洪道	emergency spillway	3.3.55
非自动调节渠道	non-self-regulating canal	3.3.56
沸水堆核电厂	boiled water reactor (BWR) nuclear power plant	2.49
分布聚热太阳能电站	distributed collector solar power plant	2.50
分布式太阳能热发电系统	solar thermal distributed power system	2.51
风化石筑坝	damming with weathered rock	3.2.17
风力发电	wind power generation	2.52
风力发电厂/风力发电场	wind power plant/wind farm	2.53
(风电厂/风电场)		
风力发电机组	wind turbine generator set	2.54
封孔蓄水	closure and first filling of reservoir	3.2.18
峰荷电厂	peak load power plant	2.55
浮动核电厂	floating nuclear power plant	2.56
浮式闸门	float gate	3.3.57
副坝	auxiliary dam	3.3.58
副厂房	auxiliary power house hydropower station	3.3.59

G

钢板桩围堰	steel sheet pile cofferdam	3.2.19
港口电厂	harbor power plant	2.57
高水头	high water head	3.1.15
高水头水电站	high head hydropower station	2.58
高温气冷堆核电厂	high-temperature gas-cooled reactor (HTGR) nuclear power plant	2.59
高温热岩地热发电	geothermal power generation by dry-heat rock	2.60
高压喷射灌浆	high-pressure injection grouting	3.2.20
工业自备电站	industrial self-contained power station	2.61
工作桥	operating bridge/operating platform	3.3.60

工作闸门	service gate	3.3.61
拱坝	arch dam	3.3.62
拱形重力坝	arched gravity dam	3.3.63
供热发电	combined heat and power	2.62
供热机组	heating generating set	2.63
鼓形闸门	drum gate	3.3.64
固结灌浆	consolidation grouting	3.2.21
观测廊道	observation gallery	3.3.65
贯流式水轮机	tubular turbine/through flow turbine	3.3.66
灌浆	grouting	3.2.22
光面爆破	smooth blasting	3.2.23
轨道太阳能电站	orbital solar power station	2.64
辊式闸门	roller gate	3.3.67
过坝设施	facility for passage over dam	3.3.68
过木建筑物	logway structure	3.3.69
过水围堰	overflow cofferdam	3.2.24
过鱼建筑物	fishpass structure	3.3.70
过鱼设施	fishpass facility	3.3.71

H

海浪电站	wave power station	2.65
海浪发电	wave power generation	2.66
海水浓度差发电	electric power of ocean energy from concentration gradient	2.67
海水温差发电	ocean temperature gradient power generation	2.68
海洋盐浓度差发电	salinity difference power generation/salinity gradient power generation	2.69
河床式厂房	water retaining power house	3.3.72
河床式水电站	hydropower station in river channel/riverbed-hydropower station	2.70
核聚变发电	nuclear fusion power generation	2.71
核裂变发电	nuclear fission power generation	2.72
核能发电	nuclear electricity generation	2.73
核能发电厂（核电厂）	nuclear power plant	2.74
核热电厂	nuclear cogeneration plant	2.75
横拉闸门	horizontal pulled gate	3.3.73
洪峰水位	flood peak stage	3.1.16
洪水调查	flood investigation/flood survey	3.2.25
洪水调节	flood regulation	3.1.17
弧形闸门	tainter gate/radial gate	3.3.74
护坦	apron	3.3.75
滑动闸门	slide gate	3.3.76
化学灌浆	chemical grouting	3.2.26
环境本底值	environmental background value	3.2.27
环境回顾评价	retrospective assessment of environment	3.2.28
环境现状评价	present situation assessment of environment	3.2.29

环境影响报告书	environmental impact statement	3.2.30
环境影响评价	environmental impact assessment	3.2.31
环境影响识别	environmental impact identification	3.2.32
环境预断评价	prospective assessment of environment	3.2.33
环境综合评价	integrating assessment of environment	3.2.34
回填灌浆	backfill grouting	3.2.35
混流式（离心式）蓄能泵	mixed-flow storage pump/centrifugal storage pump	3.3.77
混流式水轮机	francis turbine/mixed-flow turbine	3.3.78
混凝土坝	concrete dam	3.3.79
混凝土坝浇筑	concrete dam pouring	3.2.36
混凝土坝施工	concrete dam construction	3.2.37
混凝土捣固	concrete tamping	3.2.38
混凝土工程施工	concrete work construction	3.2.39
混凝土浇筑	concrete pouring	3.2.40
混凝土搅拌	concrete mixing	3.2.41
混凝土面板堆石坝	concrete face rockfill dam (CFRD)	3.3.80
混凝土施工	concrete construction	3.2.42
混凝土围堰	concrete cofferdam	3.2.43
混凝土温度控制	concrete temperature control	3.2.44
混凝土养护	concrete curing	3.2.45
混凝土制备	concrete preparation	3.2.46
混凝土质量控制	concrete quality control	3.2.47
活动坝	movable dam	3.3.81
火力发电	thermal power generation	2.76
火力发电厂（火电）	fossil-fired power plant/thermal power plant	2.77
基本负荷发电厂	base load power plant	2.78
基本负荷机组	base load generating set	2.79
集中聚热太阳能电站	tower focus solar power station	2.80
集中式太阳能热发电系统	solar thermal central receiver system	2.81
季调节水库	seasonal regulating reservoir	3.3.82
加筋土坝	reinforced earth dam	3.3.83
尖峰负荷发电厂	peak load power plant	2.82
尖峰负荷机组	peak load generating set	2.83
检修闸门	maintenance gate	3.3.84
接触灌浆	contact grouting	3.2.48
接缝灌浆	joint grouting	3.2.49
截流	closing of cofferdam/river closure	3.2.50
截流护底	ded protection for closure	3.2.51
截水墙	cut-off wall	3.3.85
金属结构安装	metallic structure installation	3.2.52
进水建筑物	intake structure	3.3.86

进水口	intake	3.3.87
进水渠/引水渠	entrance channel	3.3.88
进水闸	intake sluice	3.3.89
近海核电厂	offshore nuclear power plant	2.84
井式调压室	surge shaft	3.3.90
径流量	water cumulative flows	3.1.18
径流式水电站	runoff hydropower station/run-of-river power station	2.85
径流调节	regulation of runoff	3.1.19
净水头	net water head	3.1.20
静库容	static storage volume of reservoir	3.1.21
校核洪水	check flood	3.1.22
校核洪水位	check flood level	3.1.23
均质土坝	homogeneous earth dam	3.3.91

K

开敞式进水口	open intake	3.3.92
开敞式取水建筑物	open intake structure	3.3.93
开式循环磁流体发电	open-cycle magnetohydro-dynamic power generation	2.86
靠船建筑物	berthing structure	3.3.94
可逆式水轮发电机组	reversible hydroelectric set	2.87
可调式水力机械	regulated hydraulic machinery	3.3.95
坑口电厂	mine-mouth power plant	2.88
空腹坝	hollow dam	3.3.96
空腹拱坝	hollow arch dam	3.3.97
空腹重力坝	hollow gravity dam	3.3.98
空气蓄能发电	compressed air storage power generation	2.89
控制闸门	controlled gate	3.3.99
枯水调节	low flow regulation	3.1.24
枯水位	low water level	3.1.25
库区移民安置规划	planning for resident relocation	3.2.53
库区综合利用	development of reservoir zone	3.2.54
库容	reservoir capacity/capacity of reservoir	3.1.26
快中子增殖堆核电厂	fast breeder reactor (FBR) nuclear power plant	2.90
宽尾墩联合消能工	combine dissipater with flaring pier	3.3.100
矿物燃料电厂	fossil-fired power plant	2.91
扩容法地热发电	geothermal power generation with flash cycle system	2.92

L

垃圾电厂	refuse power plant	2.93
垃圾发电	refuse power generation	2.94
垃圾焚烧电站	garbage incineration power station	2.95
拦洪高程	retention structure elevation	3.2.55
拦污栅	trash rack	3.3.101

沥青混凝土防渗土石坝	embankment dam with asphalt concrete sealing	3.3.102
连拱坝	multiple arch dam	3.3.103
联合循环电厂	combined-cycle power plant	2.96
列车电站	train power station	2.97
列车发电	train power generation	2.98
露天电厂	outdoor power plant	2.99

M

毛水头	gross head	3.1.27
锚喷	anchoring and shotcrete	3.2.56
木煤气电站	biomass gas generating station	2.100

N

钠冷堆核电厂	sodium-cooled reactor nuclear power plant	2.101
内燃发电机组	internal combustion generating set	2.102
内燃机电厂	internal combustion power plant	2.103
内燃机发电	internal combustion engine power generation	2.104
尼龙坝	nylon dam	3.3.104
年发电量	annual generation of electricity	2.105
年调节水库	annual regulating reservoir	3.3.105
年运行费	annual operation cost	2.106
碾压坝	rolled dam	3.3.106
碾压混凝土坝	roller compacted concrete dam	3.3.107
碾压混凝土坝施工	roller compacted concrete dam construction	3.2.57
碾压混凝土施工	roller compacted concrete construction	3.2.58
碾压土坝	rolled earth dam	3.3.108
凝汽式电厂	condensing power plant	2.107
凝汽式机组	condensing set	2.108
农田水利建筑物	agricultural water conservancy structure	3.3.109

P

排水廊道	drainage gallery	3.3.110
平面闸门	plane gate	3.3.111

Q

气冷堆核电厂	gas-cooled reactor (GCR) nuclear power plant	2.109
汽轮发电机组	steam turbine generating set	2.110
汽轮机发电厂	steam turbine power plant	2.111
砌石坝	stone masonry dam	3.3.112
轻水堆核电厂	light-water reactor (LWR) nuclear power plant	2.112
氢冷堆核电厂	hydrogen-cooled reactor nuclear power plant	2.113
氢能发电	hydrogen power generation	2.114
清沙机	sand cleaning machine	3.3.113

清污机	trash rack cleaning	3.3.114
区域电厂	regional power plant	2.115
取水建筑物	intake structure	3.3.115
全流式地热发电	full-flow geothermal power generation/geothermal power generation with total flow system	2.116
全流式地热发电系统	total flow system for electric power production from geothermal energy	2.117

R

燃料电池	fuel cell	2.118
燃料电池电站	fuel cell power station	2.119
燃料电池发电	fuel cell power generation	2.120
燃煤电厂	coal-fired power plant	2.121
燃气电厂	gas-fired power plant	2.122
燃气轮机电厂	gas turbine power plant	2.123
燃气轮机发电	gas turbine power generation	2.124
燃气轮机发电机组	gas turbine generating set	2.125
燃气—蒸汽联合循环电厂	gas and steam combined cycle power plant/gas-steam combined cycle power plant	2.126
燃气—蒸汽联合循环发电	gas and steam combined cycle power generation/gas-steam combined cycle power generation	2.127
燃气—蒸汽联合循环机组	gas and steam combined cycle unit	2.128
燃油电厂	oil-fired power plant	2.129
热电联产	cogeneration/combined steam-power generation	2.130
热电联产电厂	cogeneration plant	2.131
热离子发电	thermionic power generation	2.132
热力发电	thermal power generation	2.133
热力发电厂（热电厂）	thermal power plant	2.134
热力发电机组	thermal generating set	2.135
人字闸门	miter gate	3.3.116
日发电量	daily generation of electricity	2.136
日调节水库	daily regulating reservoir	3.3.117
软材料坝	flexible dam	3.3.118

S

砂砾石地基灌浆	sand-gravel foundation grouting	3.2.59
闪蒸地热发电系统	geothermal power system using steam flashed from hot brine	2.137
上池	upper storage reservoir	3.3.119
上水库	upper reservoir	3.3.120
设计洪水位	water level for design flood	3.1.28
设计水头	design head	3.1.29
深孔式进水口	submerged intake	3.3.121
深式取水建筑物	deep intake structure	3.3.122
升船机	ship lift	3.3.123

升鱼机	fish lift	3.3.124
生物质发电系统	electricity generating system of biomass	2.138
生物质能发电	biomass energy generation	2.139
施工测量	construction survey	3.2.60
施工场内交通	jobsite transportation for construction	3.2.61
施工导流	current diversion during construction stage	3.2.62
施工对外交通	construction access	3.2.63
施工放样	setting out/construction layout	3.2.64
施工供电	power supply for construction	3.2.65
施工交通运输	construction transportation	3.2.66
施工截流	river closure	3.2.67
施工期防汛	flood protection during construction	3.2.68
施工期蓄水	construction period impounding	3.2.69
石方开挖	rock excavation	3.2.70
石墨气冷堆核电厂	graphite-moderated gas-cooled reactor nuclear power plant	2.140
石墨水冷堆核电厂	graphite-moderated water-cooled reactor nuclear power plant	2.141
实体重力坝	solid gravity dam	3.3.125
事故闸门	emergency gate	3.3.126
首次蓄水期	first impound period	3.2.71
受阻容量	disabled capacity	3.1.30
枢纽布置	layout of hydro-project	3.2.72
输水建筑物	water conveyance structure	3.3.127
竖井开挖	shaft excavation	3.2.73
竖井式进水口	shaft intake	3.3.128
双曲拱坝	double-curvature arch dam/dome dam	3.3.129
双循环地热发电系统	geothermal power system using binary cycle	2.142
水泵	water pump	3.3.130
水泵水轮机	pump-turbine/reversible turbine	3.3.131
水电工程	hydropower engineering	3.2.74
水电施工总体布置	general construction plan for hydropower project	3.2.75
水电枢纽工程	hydropower complex/hydroelectric project	3.2.76
水电站	hydropower station/hydroelectric power station	2.143
水电站保证出力	firm power/firm output	3.1.31
水电站厂房	power house of hydropower station	3.3.132
水电站出力	output of hydropower station	3.1.32
水电站额定水头	design head of hydropower station	3.1.33
水电站防火	fire protection in hydropower station	3.1.34
水电站公用设备自动控制	automatic control for auxiliary of hydropower station	3.1.35
水电站供水系统	water supply system of hydropower station	3.3.133
水电站进水口	intake of hydropower station	3.3.134
水电站排水系统	drainage system of hydropower station	3.3.135
水电站全厂综合自动化	integral automation for hydropower station	3.3.136
水电站设计	hydropower station design	3.2.77

水电站施工	hydropower station construction	3.2.78
水电站调峰	peak load following of hydropower station	3.1.36
水电站调频	frequency regulation of hydropower station	3.1.37
水电站调相	compensating operation of hydropower station	3.1.38
水电站效益	economic benefit of hydropower station	3.1.39
水电站压缩空气系统	compressed air system of hydropower station	3.3.137
水电站油系统	oil supply system of hydropower station	3.3.138
水电站运行	hydropower station operation	3.1.40
水电站自动电压控制	automatic voltage control of hydropower station	3.1.41
水垫塘	plunge pool	3.3.139
水斗式水轮机	pelton turbine	3.3.140
水工建筑物	hydraulic structure	3.3.141
水工结构	hydraulic structure	3.3.142
水工隧洞	hydraulic tunnels	3.3.143
水击	water attack	3.1.42
水库	reservoir	3.3.144
水库测量	reservoir survey	3.2.79
水库冲沙	reservoir sediment washout	3.1.43
水库电能储量	energy reserve of a reservoir	3.1.44
水库电能能力	energy capability of a reservoir	3.1.45
水库工程	reservoir engineering	3.2.80
水库净化	reservoir cleaning	3.2.81
水库可用库存水量	useful water reserve of a reservoir	3.1.46
水库库底清理	cleaning of reservoir zone	3.1.47
水库满度因数	reservoir fullness factor	3.1.48
水库群补偿径流调节	compensating runoff regulation of reservoir group	3.1.49
水库调度	reservoir operation dispatching	3.1.50
水库调度图	dispatching graph of reservoir	3.1.51
水库淹没区	zone of reservoir inundation	3.3.145
水库优化调度	optimized dispatching for reservoir of hydropower station	3.1.52
水库有效库容	useful water capacity of a reservoir	3.1.53
水库总库容	maximum reservoir capacity	3.1.54
水力发电	hydropower generation	2.144
水力发电站	hydropower station	2.145
水力机械设备	hydraulic machinery	3.3.146
水利工程	hydraulic engineering	3.2.82
水轮发电机	hydrogenerator/hydraulic generator	3.3.147
水轮发电机安装	erection of hydrogenerator	3.2.83
水轮发电机电晕	corona of hydrogenerator	3.1.55
水轮发电机轴电流	shaft current of hydrogenerator	3.1.56
水轮发电机转子动平衡	dynamic rotor balance of hydrogenerator	3.1.57
水轮发电机组	water turbine generator set	2.146
水轮发电机组变速技术	varying speed technology for water turbine generator set	3.1.58

水轮发电机组并网	synchronization of water turbine generator set	3.1.59
水轮发电机组不对称运行	unbalanced operation of water turbine generator set	3.1.60
水轮发电机组动力特性	dynamic characteristic of water turbine generator set	3.1.61
水轮发电机组进相运行	leading power factor operation of water turbine generator set	3.1.62
水轮发电机组启动试运行	commissioning test of water turbine generator set	3.1.63
水轮发电机组调峰	peak load regulation of water turbine generator set	3.1.64
水轮发电机组调频	frequency regulation of water turbine generator set	3.1.65
水轮发电机组调相	compensating operation of water turbine generator set	3.1.66
水轮发电机组停机制动	braking of water turbine generator set	3.1.67
水轮发电机组振动	vibration of water turbine generator set	3.1.68
水轮发电机组轴线调整	shaft line alignment of water turbine generator set	3.1.69
水轮发电机组自动控制	automatic control of water turbine generator set	3.1.70
水轮机	water turbine/hydraulic turbine	3.3.148
水轮机安装	hydraulic turbine erection	3.2.84
水轮机安装高程	installation elevation of water turbine	3.2.85
水轮机层	water turbine floor	3.3.149
水轮机静平衡	static balancing of water turbine	3.1.71
水轮机控制系统	water turbine control system	3.3.150
水轮机流量	turbine discharge/turbine flow rate	3.1.72
水轮机磨损	wear of water turbine	3.1.73
水轮机汽蚀	cavitation of water turbine	3.1.74
水轮机水压脉动	pressure fluctuation of water turbine	3.1.75
水轮机调节系统	water turbine regulation system	3.3.151
水轮机运转特性曲线	performance curve of water turbine	3.1.76
水能经济	hydropower economic	3.1.77
水能利用	hydropower utilization/water power utilization	3.1.78
水能利用优化	optimization in hydropower utilization	3.1.79
水头	water head	3.1.80
水头预想出力	expected power/expected output	3.1.81
水位	water stage/water level	3.1.82
水下隧道	submerged tunnel	3.2.86
水压力	hydraulic pressure	3.1.83
水闸	sluice/barrage	3.3.152
水资源规划	water resources planning	3.2.87
顺序控制装置	order controller	3.3.153
死库容	dead storage	3.1.84
隧道/隧洞	tunnel	3.3.154
隧道开挖	tunnel excavation	3.2.88
隧洞掘进	tunneling	3.2.89

T

塔式进水口	tower intake	3.3.155
太阳池发电	power generation using solar pond	2.147

太阳能电池发电系统	photovoltaic power generating system	2.148
太阳能电站	solar power station	2.149
太阳能发电	solar power generation	2.150
太阳能热电站	solar thermal power station	2.151
太阳能热发电	solar thermal power generation	2.152
太阳能光伏电站	solar photovoltaic power station	2.153
太阳能光伏发电	solar photovoltaic power generation	2.154
梯段爆破	bench blasting	3.2.90
梯级水电站	cascade hydropower station/step hydropower station	2.155
梯级水电站集中控制	centralized control of cascade hydropower station	3.1.85
梯级水库	cascade reservoir/serially linked reservoir	3.3.156
挑流鼻坎	flip bucket	3.3.157
调峰电厂	power plants for peak load regulation	2.156
调洪库容	flood storage	3.1.86
调节池	regulating pond	3.3.158
调节库容	regulating capacity	3.1.87
调节水库	regulating reservoir	3.3.159
调频电站	frequency regulation station	2.157
调频发电厂	frequency regulation power plant	2.158
调压阀	relief valve	3.3.160
调压井	surge basin/surge shaft	3.3.161
调压室	surge chamber	3.3.162
调压塔	surge tank	3.3.163
通航建筑物	navigation structure	3.3.164
土坝	earth dam	3.3.165
土坝碾压	roller compaction of earth dam	3.2.91
土方开挖	earth excavation	3.2.92
土石坝	embankment dam/earth and rockfill dam	3.3.166
土石坝施工	earth and rockfill dam construction	3.2.93
土石方开挖	earth and rock excavation	3.2.94
土石围堰	earth and rock cofferdam	3.2.95

W

围堰	cofferdam	3.2.96
帷幕灌浆	curtain grouting	3.2.97
尾水池	tailwater pool	3.3.167
尾水平台	tailwater platform	3.3.168
尾水渠	tailwater channel	3.3.169
尾水水库	tailwater reservoir	3.3.170
尾水隧洞	tailwater tunnel	3.3.171
尾水调压室	tailwater surge chamber	3.3.172
尾水位	tailwater level	3.1.88
蜗壳	spiral case/spiral casing	3.3.173

卧管式进水口	inclined pipe inlet	3.3.174
无坝取水	undamed intake	3.2.98
无人值班水电站	unattended hydropower station	2.159

X

下池	lower storage reservoir	3.3.175
下水库	lower reservoir	3.3.176
橡胶坝	rubber dam	3.3.177
消力池	stilling basin	3.3.178
消力屏	roller bucket	3.3.179
消能设施	energy dissipation device	3.3.180
小水电	small hydropower generation	2.160
小型水电站	small hydropower station	2.161
小型水库	small reservoir	3.3.181
斜井开挖	inclined shaft excavation	3.2.99
斜流式水轮机	diagonal turbine	3.3.182
斜流式蓄能泵	diagonal storage pump	3.3.183
斜坡式进水口	inclined intake	3.3.184
泄洪隧洞	spillway tunnel/flood-discharge tunnel	3.3.185
泄洪闸	flood diversion sluice	3.3.186
泄水建筑物	water release structure	3.3.187
泄水建筑物维修	maintenance and repair of water release structure	3.1.89
泄水孔	outlet	3.3.188
泄水闸	sluice barrage	3.3.189
心墙	core wall	3.3.190
新能源联合发电系统	new energy comprehensive power system	2.162
薪柴电站	fuel chip power station	2.163
蓄能泵	storage pump	3.3.191
蓄能泵流量	storage pump discharge/storage pump flow rate	3.1.90
蓄水式水电站	reservoir power station	2.164
汛期限制水位	restricted water level in flood period	3.1.91

Y

压力管道	pressure pipeline	3.3.192
压力灌浆	pressure grouting	3.2.100
压力前池	fore bay	3.3.193
压力水管	penstock	3.3.194
压水堆核电厂	pressurized water reactor (PWR) nuclear power plant	2.165
压缩空气电站	compressed air power station	2.166
压缩空气系统	compressed air system	3.3.195
岩石隧道	rock tunnel	3.2.101
液态金属磁流体发电	liquid metal magnetohydro-dynamic power generation	2.167
液压闸门	hydraulic gate	3.3.196

移动电站	mobile power station	2.168
溢洪道	spillway	3.3.197
溢流	overflow	3.3.198
溢流坝	overflow dam	3.3.199
溢流式厂房	overflow type power house	3.3.200
引航道	approach channel	3.3.201
引水工程	diversion project/diversion work	3.2.102
引水明管	diversion pipe	3.3.202
引水明渠	diversion channel	3.3.203
引水式水电站	diversion type hydropower station	2.169
引水室	flume	3.3.204
引水隧洞	diversion tunnel	3.3.205
引水系统	water conveyance system	3.3.206
壅（挡）水建筑物	water retaining structure	3.3.207
油压系统	oil pressure system	3.3.208
有坝取水	barrage intake	3.2.103
有效库容	available capacity	3.1.92
余热发电	heat recovery power generation	2.170
鱼道	fishpass/fishway	3.3.209
鱼梯	fish ladder	3.3.210
鱼闸	fish lock	3.3.211
预裂爆破	presplit blasting	3.2.104
原子能电站	atomic energy power station	2.171
原子能发电	atomic energy power generation	2.172
月发电量	monthly generation of electricity	2.173
月调节水库	monthly regulating reservoir	3.3.212
预想出力	expected output	2.174

Z

再热凝汽式机组	reheat condensing set	2.175
增压流化床联合循环机组	pressurized fluidized bed combustion combined cycle (PFBC-CC) set	2.176
闸坝	gate dam	3.3.213
闸底板	sluice floor slab	3.3.214
闸墩	pier	3.3.215
闸槛	lock sill	3.3.216
闸门	gate	3.3.217
闸室	sluice chamber	3.3.218
沼气电站	marsh gas power station	2.177
沼气发电	marsh gas power generation	2.178
沼气发电装置	methane generator	2.179
振冲	vibroflotation	3.2.105
蒸汽动力发电	steam power generation	2.180
蒸汽动力发电厂	steam power plant	2.181

蒸汽—燃气联合循环电厂	steam and gas combined cycle power plant	2.182
整体煤气化联合循环发电	integrated gasification combined cycle (IGCC) power generation	2.183
整治建筑物	training structure/rectification structure	3.3.219
正常蓄水位	normal storage water level	3.1.93
正常溢洪道/主溢洪道	service spillway/main spillway	3.3.220
支墩坝	buttress dam	3.3.221
止水片	water stop strip	3.3.222
滞洪库容	retardation reservoir	3.1.94
中间负荷发电厂	intermediate load power plant	2.184
中间负荷机组	intermediate load generating set	2.185
中间介质法地热发电	geothermal power generation by intermediate medium method	2.186
中水头水电站	medium head hydropower station	2.187
中型水电站	medium hydropower station	2.188
中型水库	medium reservoir	3.3.223
重力坝	gravity dam	3.3.224
重力拱坝	gravity arch dam	3.3.225
重水堆核电厂	heavy water reactor (HWR) nuclear power plant	2.189
轴流式水轮机	axial turbine	3.3.226
轴流式蓄能泵	propeller storage pump/axial storage pump	3.3.227
主坝	main dam	3.3.228
主闸门	main gate	3.3.229
筑坝	dam construction	3.2.106
筑坝技术	dam construction technique	3.2.107
装机容量	installed capacity	2.190
自动调节渠道	self-regulating canal	3.3.230
自动闸门	automatic gate	3.3.231
自溃坝	fuse-plug spillway	3.3.232
综合利用水库径流调节	runoff regulation of multipurpose reservoir	3.1.95
总库容	total capacity of reservoir	3.1.96
钻孔爆破	drill blasting	3.2.108

中 华 人 民 共 和 国
电 力 行 业 标 准
电 力 行 业 词 汇
第 3 部分：发电厂、水力发电

DL/T 1033.3—2014
代替 DL/T 1033.3—2006

*

中国电力出版社出版、发行
(北京市东城区北京站西街 19 号 100005 <http://www.cepp.sgcc.com.cn>)
北京博图彩色印刷有限公司印刷

*

2015 年 6 月第一版 2015 年 6 月北京第一次印刷
880 毫米×1230 毫米 16 开本 2.25 印张 66 千字
印数 0001—3000 册

*

统一书号 155123·2551 定价 19.00 元

敬告读者

本书封底贴有防伪标签，刮开涂层可查询真伪
本书如有印装质量问题，我社发行部负责退换

版 权 专 有 翻 印 必 究



中国电力出版社官方微信



掌上电力书展

